

RACINES DE CIEL

Rencontres littéraires d'Ajaccio

« RIVES EN MIROIR... »



8,9 & 10 JUIN 2018

PALAIS FESCH

Musée des Beaux-Arts



PALAIS FESCH
musée des beaux-arts

DOSSIER DE PRESSE
Mai 2018
Contact Dominique Peduzzi Mariani
06 72 07 65 83 d.peduzzi.mariani@orange.fr

ESPAGNE FRANCE ITALIE MAROC TUNISIE ALGERIE, pays-phare

ENTREE LIBRE

Un événement pluriel
Des temps singuliers
en Méditerranée

- Conférence inaugurale de Benjamin Stora
- Débats thématiques
- Présentations des auteurs
- Le retour d'un temps cinéma
- La matinée-jeunesse Spéciale BD
- L'atelier éphémère du calligraphe
- Vendredi soir, samedi et...
Dimanche matin,
le petit déjeuner créatif des auteurs,
autour de la rencontre éditeur/auteur

Avec la librairie « La Marge » qui rend possible les temps
de signatures et les rencontres avec les auteurs.

Les rencontres littéraires d'Ajaccio *RACINES DE CIEL* sont construites en partenariat avec le Palais Fesch-Musée des Beaux-Arts d'Ajaccio.

Elles sont bâties sur le principe de la culture pour tous, l'accès à *RACINES DE CIEL* -comme à ses interventions durant toute l'année (Histoire d'œil//Histoire d'œuvre) - est libre et gratuit.

Les rencontres littéraires d'Ajaccio *RACINES DE CIEL* ne pourraient exister sans le soutien indéfectible de la SOFIA –Société Française des Intérêts des Auteurs de l'écrit- et de la CULTURE AVEC LA COPIE PRIVEE, de la VILLE D'AJACCIO, de l'ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA MARSIGLIA, du GROUPE CAISSE DES DEPOTS et, cette année, de l'INSTITUT FRANÇAIS D'ALGER et du FORUM FRANCE ALGERIE.

A ce jour, d'autres entités apportent fidèlement leur aide à l'organisation de *RACINES DE CIEL* : Union Territoriale Corse CMCAS-CCAS, Air Corsica, Air France, Hôtel Napoléon, Pasta Luna.



Résolument placées sous le signe de l'ouverture depuis leur création, en 2009, les rencontres littéraires **RACINES DE CIEL** concrétisent leur ancrage en Méditerranée.

Elles concourent au rayonnement de la Corse, et dès 2013, auteurs espagnols puis libanais participent, à Ajaccio, aux rencontres en apportant leurs contributions aux débats autour de thématiques telles que «*Si Babel m'était conté*» ou «*Ecrire ou réinventer les mythes* ».

Ces échanges se poursuivent avec des écrivains corses à Madrid (Circulo de Bellas Artes, 2013), à Beyrouth (Salon du Livre francophone de Beyrouth, 2014), à Alger (FELIV -Festival de la littérature et du Livre Jeunesse-,2015) et au Salon du Livre de Tunis à l'invitation du gouvernement tunisien.

Au fil des rencontres, des déplacements dans les pays du bassin méditerranéen, des échanges avec les auteurs et les *acteurs* du livre (auteurs, éditeurs, libraires, lecteurs...), un réseau de réflexion prend forme sous l'impulsion de **Mychèle Leca**. Il se concrétise, en septembre 2016, lors d'un premier colloque littéraire -organisé dans le cadre de la Grande Galerie du Palais Fesch-Musée des Beaux-Arts à Ajaccio- où se rencontrent auteurs, éditeurs, initiateurs de réflexions originaires de France, d'Italie, du Liban, du Maroc et de Turquie.

En 2017, l'équipe **RACINES DE CIEL** se renforce : **Albert Dichy**, auteur libanais invité en 2014 à Ajaccio qui était présent au Liban, en Algérie, actuellement directeur de l'Institut mémoires de l'édition contemporaine (IMEC) devient le conseiller Méditerranée. Tandis que **Timour Muhidine**, éditeur turc engagé, s'associe à **Jean Rouaud**, conseiller littéraire en tant que conseiller littéraire Méditerranée.



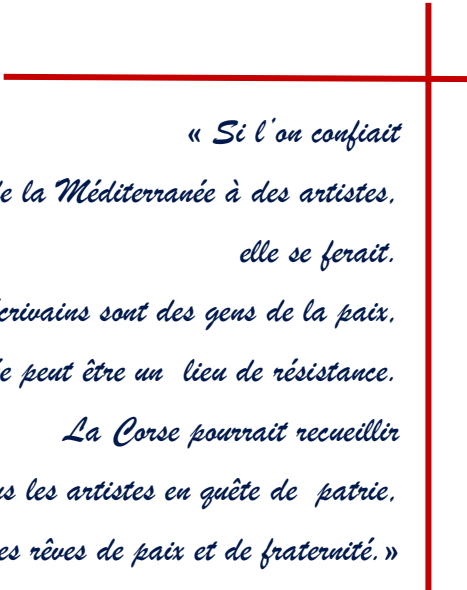
2018 voit la concrétisation d'une initiative artistique initiée par le Palais Fesch-Musée des Beaux-Arts et Racines de Ciel :

HISTOIRE D'ŒIL // HISTOIRE D'ŒUVRE.

Des auteurs explorent la thématique « *Par quel media passe l'art ?* ».

A l'instar de *RACINES DE CIEL*, ce cycle d'interventions est en entrée libre.

L'auteur invité donne une conférence vendredi à 18h au Palais Fesch_Musée des Beaux-Arts et le lendemain, à 16h, il intervient au cours d'un café-philo à la médiathèque des Jardins de l'Empereur, partie intégrante du réseau des bibliothèques et médiathèques d'Ajaccio.



*« Si l'on confiait
l'union de la Méditerranée à des artistes,
elle se ferait.
Les écrivains sont des gens de la paix,
La Méditerranée peut être un lieu de résistance.
La Corse pourrait recueillir
tous les artistes en quête de patrie,
tous les rêves de paix et de fraternité. »*

Jean-Noël Pancrazi

Interrogeons la Méditerranée à travers la littérature...

ESPAGNE, FRANCE, ITALIE,
TUNISIE, MAROC et
ALGERIE, pays-phare,
de l'édition 2018

de **RACINES DE CIEL**

VENDREDI 8 JUIN,
SAMEDI 9 JUIN
&
DIMANCHE 10 JUIN 2018,

ces six pays, mis en miroir,
se rejoindront en Corse,
l'île-capitale en Méditerranée,
à Ajaccio
dans le cadre prestigieux du Palais Fesch.

Autour du livre et au nom de l'ouverture,
des personnalités-références
issues de ces pays
évoquent la thématique 2018
« *Rives en miroir...* ».

Vers la construction d'un cercle vertueux de réflexion dont la Corse serait la base...

Un pays-phare en 2018, l'Algérie
Avec l'Institut Français d'Alger
et le Forum France-Algérie

Ce sont encore des rencontres qui aboutissent à ce que l'Algérie soit le *pays-phare* de l'édition 2018 de RDC.

——— A Madrid, en 2013, des auteurs corses participent au colloque « *La Méditerranée vue de...* » organisé par *RACINES DE CIEL*.

L'événement voit le jour grâce à l'investissement de deux diplomates Alain Fohr et Jean-Jacques Beucler, de l'Institut français de Madrid.

Aujourd'hui, directeur de l'Institut français d'Alger, nous retrouvons Jean-Jacques Beucler pour l'édition 2018 de RDC.

——— En mars 2017, la rencontre avec Farid Yaker, président du Forum France-Algérie, oriente le choix des pays invités pour l'édition 2018 avec la mise en miroir des pays de l'Europe du Sud (Espagne, France, Italie) avec les pays du Maghreb (Maroc, Algérie et Tunisie).

——— Bouziane Ahmed Khodja est docteur en sociolinguistique, titulaire d'un master de journalisme et d'un master en sciences politiques. Algérien, installé en Espagne, il est journaliste à la TVE et sur la RNE, respectivement télévision et radio publiques espagnoles. C'est en qualité d'écrivain et de modérateur de cafés littéraires dans les instituts français en Espagne qu'il a revisité une partie des interventions des écrivains invités à *RACINES DE CIEL* 2018.

Un réseau de soutien, des relais méditerranéens

C'est grâce aux amitiés patiemment tissées et entretenues en Méditerranée que l'action a trouvé une forme originale et exemplaire de développement. Ce sont des personnalités (et structures) qui ont en commun la volonté d'entretenir le lien par la culture qui contribuent au conseil en matière de choix des auteurs invités :

▲ Tunisie
Bouraoui Liman, directeur de la communication du Ministère des Affaires Etrangères

▲ Algérie
Jean Jacques Beucler, directeur de l'Institut français d'Alger

▲ Maroc
Nadia Essalmi, écrivain, editrice des éditions Yomad

▲ Espagne
Bouziane Ahmed Khodja

▲ Italie
Francesco Neri, directeur de l'Institut Culturel Italien de Marseille

Des personnalités-références

Espagne

- Emmanuel RAZAVI, écrivain et journaliste, producteur, éd. L'Artilleur

France

- Antoine ALBERTINI, journaliste et écrivain, éd. Lattès
 - Robert COLONNA D'ISTRIA, écrivain et journaliste, éd. Plon Collection Terre Humaine
 - Anne-Sophie STEFANINI, écrivain, éd. Gallimard, éditrice aux éd. Lattès
 - Benjamin STORA, historien et écrivain, éd. Le Seuil
- Avec la participation de la comédienne Evelyne Istria

Italie

- Bruno ARPAIA, écrivain et journaliste à La Repubblica, éd. Liana Levi

Maroc

- Yasmine CHAMI, écrivain, éd. Actes Sud

Tunisie

- Sadika KESKES, plasticienne, éditrice de livres d'art
- Fawzia ZOUARI, journaliste et écrivaine, éd. Joëlle Losfeld

Algérie, pays-phare de l'édition 2018

- Yahia BELASKRY, écrivain, éd. Zulma
- Nadia GALY, écrivain, éd. Albin Michel
- Hachemi MOKRANE, calligraphe, plasticien
- Damien OUNOURI, réalisateur
- Adila BENDIMERAD, actrice et co-scénariste
- Abdenour HOCHICHE, responsable cinéma à l'Institut français d'Alger, fondateur du Festival de cinéma de BEJAÏA

Passerelle littéraire entre la Corse, le Maroc et l'Algérie,

Michel CANESI & Jamil RAHMANI incarnent le lien culturel en Méditerranée, éd. Lattès

Les médiateurs des débats

Sandra ALFONSI, journaliste, directrice de publication du magazine ARIA
François-Xavier RENUCCI, écrivain, éd. Albiana.

et avec la participation exceptionnelle de Bouziane Ahmed KHODJA,
journaliste, écrivain, critique littéraire, directeur de programme
et présentateur spécialiste du livre à la Télévision nationale espagnole TVE.

Programme

Vendredi 8 juin

Dans la cour du Palais Fesch

18h00

Ouverture

en présence des personnalités et des invités

18h30

Conférence inaugurale de Benjamin Stora

Rencontre de prestige autour du thème 2018

Médiation Sandra Alfonsi

19h30

Cocktail d'accueil

Dans la Grande Galerie du Palais Fesch

20h30- 22h00 **Temps cinéma algérien** *dans la Grande Galerie du Palais Fesch*

Projection du film « Kindil El Bahr » (52')

En présence du scénariste et réalisateur **Damien Ounouri**

et de l'actrice co-scénariste **Adila Bendimerad**

Médiation **Abdenour Hochiche**

Samedi 9 juin

Dans la librairie du musée

10h30 - 12h30 **Matinée jeunesse Spéciale BD**

mise en place par **Frédéric Federzoni**

Dans la Grande Galerie du Palais Fesch

15h - 17h45 **« D'une rive l'autre... »**

Carte blanche à **Bouziane Ahmed Khodja**

Présentation des auteurs

15h15 **Anne-Sophie STEFANINI & Emmanuel RAZAVI**

15h45 **Nadia GALY & Bruno ARPAIA**

16h15 **Yasmine CHAMI, Antoine ALBERTINI & Sadika KESKES**

17h **Fawzia ZOUARI, Yahia BELASKRY & Robert COLONNA D'ISTRIA**

17h45 - 18h30 **« Rives inverses »**

Albert Dichy reçoit **CANESI & RAHMANI.**

Lecture **Evelyne Istria**

18h30 - 20h **« Rives opposées ? »**

**Anne-Sophie STEFANINI, Antoine ALBERTINI, Bruno ARPAIA
& Emmanuel RAZAVI**

Médiation **Sandra Alfonsi**

Pause

Cocktail CCAS

Programme...suite...

Samedi 9 juin

Dans la Grande Galerie du Palais Fesch

21h- 22h30 Le poète Dick Annegarn chante :
Et ta famille, va-t-elle si bien que tu le dis ?
La prophétie, est-ce qu'elle te convient ou est-ce qu'elle te convie ?
Et mon ami de Berbérie, est-ce qu'il me confie
Les doux soucis de son pays, de sa patrie ?

Ce sont les questions posées par François-Xavier Renucci à ses invités
Yasmine CHAMI, Nadia GALY, Fawzia ZOUARI, Yahia BELASKRY,
Robert COLONNA D'ISTRIA.

« La famille, le pays, qu'ont-ils à voir avec nos rêves ?... »
ou, comment écrire sur ces « choses de la maison » « affaire di casa » ?
Pourquoi chercher à lier parcours familiaux, singuliers et divers,
avec cette histoire, ce passé, ces identités, ces cultures qui tendent au plus petit
dénominateur commun ?
Bref, la famille, le pays, qu'ont-ils à voir avec nos rêves ?...

Dimanche 10 juin

Dans la Cour du Palais Fesch

10h30 -12h « De l'intérêt du fait divers »
Rencontre éditeur/écrivain
Anne-Sophie STEFANINI / Antoine ALBERTINI

A l'occasion de la création de la collection « Les invisibles » aux éditions Lattès,
demande est faite à chaque auteur invité de Racines de Ciel, d'une contribution écrite
ou orale relatant un fait divers qui l'a marqué.

Présentation François-Xavier Renucci & Bouziane Ahmed Khodja



ZOOM ÉVÈNEMENT



Racines de Ciel 2017, la Méditerranée au cœur

FAIRE DIALOGUER LES CULTURES MÉDITERRANÉENNES AUTOUR DE THÉMATIQUES COMMUNES, TELLE EST L'UNE DES AMBITIONS DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

et sa région

AIACCIU È U SO CIRCONDU

Racines de ciel ou ce "chantier" de la femme en Méditerranée

Nourrir un échange sans cesse renouvelé sur des questions sociétales en lien avec la Méditerranée. Cette année encore, pour leur neuvième édition, les rencontres littéraires Racines de ciel poursuivent cette visée en compagnie de plus d'une dizaine d'invités issus d'horizons géographiques et créatifs divers. Parmi ces gens de lettres, plusieurs femmes qui, depuis hier et jusqu'à ce soir, partagent leur regard singulier sur la condition féminine dans leurs pays respectifs et le rôle de la littérature comme outil de "résistance".

"Il est très important à mes yeux de réhabiliter cette femme méditerranéenne, afin qu'elle soit considérée autrement que comme le territoire de l'homme et de l'État pour assurer la perpétuation de l'espèce et de la nation", souligne à cet égard Hyam Yared.

Un véritable "chantier" pour la conquête d'une "parité de droits et de respect" selon la poète et romancière libanaise, rejointe sur ces questions par Sedef Ecer, qui y voit pour sa part un "combat permanent", sans vouloir toutefois enfermer la femme dans un statut de "victime".

"Il faut aussi faire attention au fait que les traditions archaïques peuvent se perpétuer avec la complicité des femmes", précise la scénariste, metteuse en scène, comédienne et auteure dramatique turque.

Un point de vue partagé par Ersi Sotiropoulos, poète et auteur de romans et nouvelles venue de Grèce, qui assure "ne pas écrire spécialement en tâchant d'être féministe ou non", dans la mesure où "l'on écrit avec ce que l'on est". Tout en mettant l'accent sur "la pression énorme exercée sur les femmes par les nouveaux modèles imposés, notamment dans le cadre du travail".

Depuis son appartenance insulaire, la romancière Dominique Memmi note

quant à elle la diversité des situations selon les pays mais, surtout, le "lien" qui unit finalement toutes les femmes et la nécessité d'être "dans un état de vigilance permanente" vis-à-vis de la défense de leurs droits.

Une riche thématique qui occupera donc, aujourd'hui encore, une partie des débats programmés au musée Fesch, entre 10h30 et 22h30. L.F.-L.

Facebook Racines de ciel ou 06.16.91.89.92.

Timour Muhidine, "passeur" des lettres et des mots turcs

Invité des rencontres littéraires Racines de ciel, l'écrivain, traducteur et professeur de littérature turque à l'Univ. de Lille, Timour Muhidine viendra à Ajaccio pour sa 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.



Ersi Sotiropoulos, Dominique Memmi, Sedef Ecer et Hyam Yared : quatre créatrices parmi les invitées de la manifestation littéraire, venues livrer leur regard singulier. / PHOTO M.L.



Timour Muhidine, invité des rencontres littéraires Racines de ciel, l'écrivain, traducteur et professeur de littérature turque à l'Univ. de Lille.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.



LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.

LE 8 SEPTEMBRE, À AJACCIO, LE 8^{ÈME} ÉDITION DE RACINES DE CIEL, COLLOQUE LITTÉRAIRE ORGANISÉ DEPUIS 2009 À AJACCIO, POUR SA 9^{ÈME} ÉDITION, LE 8 SEPTEMBRE DANS LA GRANDE GALERIE DU PALAIS FESCH.